

2) Onko kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/EY 5 artiklan ensimmäistä virkettä ja maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä 26.6.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/55/EY (2) 3 artiklan 3 kohdan neljättä virkettä tulkittava siten, ettei kyseessä ole ”selkeä ja ymmärrettävä ehto” tai ettei ”kuluttajansuojan korkeaa tasoa erityisesti yleisten sopimusehtojen avoimuuden osalta” ole varmistettu, jos elinkeinonharjoittaja perustelee yksipuolista oikeutta hinnanmuutoksiin sillä, että sen yleisissä sopimusehdoissa viitataan yleisesti asetukseen, joka koskee toista kuluttajaryhmää ja toisentyypistä sopimusta ja jonka hinnanmuutoksia koskevan oikeuden kannalta merkityksellinen säännös ei täytä avoimuutta koskevaa edellytystä?

(1) EYVL L 95, s. 29.

(2) Maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 98/30/EY kumoamisesta 26.6.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/55/EY (EUVL L 176, s. 57).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 12.1.2011 — Leopold Sommer v. Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien

(Asia C-15/11)

(2011/C 113/04)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Leopold Sommer

Vastaaja: Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Sovelletaanko kolmansien maiden kansalaisten opiskelua, opiskelijavaihtoa, palkatonta harjoittelua tai vapaaehtoistyötä varten tapahtuvan maahanpääsyn edellytyksistä 13.12.2004 annettua neuvoston direktiiviä 2004/114/EY (1) (jäljempänä opiskelijadirektiivi) Itävallassa bulgarialaiseen opiskelijaan, kun otetaan huomioon Bulgarian liittymissopimuksen liitteessä VI, jonka otsikkona on ”Luettelo, jota tarkoitetaan liittymispöytäkirjan 20 artiklassa: siirtymätoimenpiteet, Bulgaria” (2) olevan 1 osan ”Henkilöiden vapaa liikkuvuus” 14 kohdan ensimmäinen tai kolmas alakohta?

2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi: Onko unionin oikeus ja erityisesti opiskelijadirektiivin 17 artikla esteenä sellaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jossa säädetään, kuten pääasiassa merkityksellisissä ulkomaalaisten työskentelystä annetun lain säännöksissä, työmarkkinatilanteen tutkimisesta kaikissa tapauksissa ennen työluvan (Beschäftigungsbewilligung) myöntämistä työnantajalle sellaisen opiskelijan työhönottoa varten, joka on oleskellut liittovaltion alueella jo vähintään vuoden ajan (opiskelijadirektiivin 17 artiklan 3 kohta), ja jossa lisäksi asetetaan työluvan myöntämiselle lisäedellytyksiä, kun ulkomaalaisten työntekijöiden vahvistettu enimmäismäärä ylitetään?

(1) EUVL L 375, s. 12.

(2) Pöytäkirja Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymistä koskevista ehdoista ja menettelyistä — Liite VI: Luettelo, jota tarkoitetaan liittymispöytäkirjan 20 artiklassa: siirtymätoimenpiteet, Bulgaria — 1.Henkilöiden vapaa liikkuvuus; EUVL L 157, s. 104.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 14.1.2011 — Markus Geltl v. Daimler AG

(Asia C-19/11)

(2011/C 113/05)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Markus Geltl

Vastaaja: Daimler AG

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko pitkäkestoisessa menettelyssä, jossa pyritään tietyn olosuhteen ilmenemiseen tai tietyn tapahtuman toteutumiseen useiden välivaiheiden kautta, otettava direktiivin 2003/6/EY (1) 1 artiklan ensimmäistä kohtaa ja direktiivin 2003/124/EY (2) 1 artiklan 1 kohtaa sovellettaessa huomioon ainoastaan se, onko kyseinen tuleva olosuhde tai tuleva tapahtuma katsottava kyseisten direktiivien säännöksissä tarkoitetuksi täsmälliseksi tiedoksi, ja onko näin ollen tutkittava, voidaanko kyseisen tulevan olosuhteen tai tulevan tapahtuman kohtuudella olettaa toteutuvan, vai voivatko tämänkaltaisessa pitkäkestoisessa menettelyssä myös jo olemassa olevat tai ilmenneet välivaiheet, jotka liittyvät tulevan olosuhteen tai tapahtuman toteutumiseen, olla kyseisten direktiivien säännöksissä tarkoitettua täsmällistä tietoa?

2) Edellyttääkö direktiivin 2003/124/EY 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ilmaisu "voidaan kohtuudella olettaa" sitä, että todennäköisyyden katsotaan olevan keskimääräistä suurempi tai suuri, vai tarkoitetaanko olosuhteilla, joiden voidaan kohtuudella olettaa ilmenevän, tai tapahtumilla, joiden voidaan kohtuudella olettaa toteutuvan, sitä, että todennäköisyyden aste määräytyy liikkeeseenlaskijaan kohdistuvien vaikutusten laajuuden perusteella, ja että jos kyky vaikuttaa hintoihin on huomattava, on riittävää, että tulevan olosuhteen tai tulevan tapahtuman toteutuminen on epävarmaa mutta ei epätodennäköistä?

(¹) Sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista (markkinoiden väärinkäyttö) 28.1.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/6/EY (EUVL L 96, s. 16).

(²) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/6/EY täytäntöönpanosta sisäpiiritiedon määritelmän ja julkistamisen sekä markkinoiden manipuloinnin määritelmän osalta 22.12.2003 annettu komission direktiivi 2003/124/EY (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (EUVL L 339, s. 70).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Hamburg (Saksa) on esittänyt 17.1.2011 — Fleischkontor Moksel GmbH v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Asia C-23/11)

(2011/C 113/06)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Hamburg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Fleischkontor Moksel GmbH

Vastaaja: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko vientitodistuksen haltijalla oikeus vientitukseen vain silloin, jos hänet on merkitty toimivaltaiseen tullitoimipaikkaan (asetuksen N:o 800/1999 (¹) 5 artiklan 7 kohta) jätetyn vienti-ilmoituksen 2 kohdassa viejäksi?

2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

Onko tuen maksamiseen toimivaltainen Hauptzollamt sidottu vientitullitoimipaikan jälkikäteen tekemään vienti-ilmoituksessa tai valvontakappaleessa T 5 olevan 2 kohdan merkinnän oikaisuun?

3) Mikäli toiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

Saako tuen maksava viranomaisena pääasian oikeudenkäynnin kohteena olevan kaltaisessa tapauksessa ottaa vienti-ilmoituksen 2 kohdan merkinnän kirjaimellisesti ja hylätä vientitukihakemuksen viittaamalla siihen, että tuen hakija ei ole tuen kohteena olevien tuotteiden viejä, vai onko tuen maksava viranomaisena velvollinen tiedustelemaan asiaa tuen hakijalta ja tarvittaessa korjaamaan vienti-ilmoituksen 2 kohdan merkinnän viran puolesta, jos vienti-ilmoituksen 2 kohdan viejää koskeva merkintä ja 40 kohdassa mainittua edeltävää asiakirjaa ja/tai 44 kohdassa mainitun vientitodistuksen haltijaa koskevat merkinnät ovat ristiriidassa keskenään?

(¹) Maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 15.4.1999 annettu komission asetus (EY) N:o 800/1999, EYVL L 102, s. 11.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Grondwettelijk Hof (Belgia) on esittänyt 17.1.2011 — Belgische Petroleum Unie VZW ym. v. Belgian valtio

(Asia C-26/11)

(2011/C 113/07)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Grondwettelijk Hof

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Belgische Petroleum Unie VZW ym.

Vastaaja: Belgian valtio

Väliintulijoina: Belgian Bioethanol Association VZW ja Belgian Biodiesel Board VZW

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta ja neuvoston direktiivin 93/12/ETY muuttamisesta 13.10.1998 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/70/EY (¹) 3, 4 ja 5 artiklaa sekä tarvittaessa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 4 artiklan 3 kohtaa ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 26 artiklan 2 kohtaa, 28 ja 34–36 artiklaa tulkittava siten, että ne ovat esteenä säännökselle, jonka perusteella jokaisen rekisteröidyn öljy-yhtiön, joka toimittaa bensiinituotteita ja/tai dieseltuotteita kulutukseen, on saman kalenterivuoden kuluessa saatettava kulutukseen myös tietty määrä kestäviä biopolttoaineita, nimittäin bioetanolia, puhtaana tai bio-ETBE:n muodossa, vähintään 4 tilavuusprosenttia kulutukseen luovutettujen bensiinituotteiden määrästä ja FAME:a vähintään 4 tilavuusprosenttia kulutukseen luovutettujen dieseltuotteiden määrästä?